

Страница 1 от 15
Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
Преработено издание / Версия: 21.02.2020 / 0010
Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0009
Дата на влизане в сила: 21.02.2020
Дата на отпечатване на PDF файла: 21.02.2020
Добавка за почистване на охладителната система 5*
Art.: 6750 7046, Art.: 6757 7046, Art.: 6758 7046

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1 Идентификатори на продукта

Добавка за почистване на охладителната система 5*
Art.: 6750 7046, Art.: 6757 7046, Art.: 6758 7046

1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение:

Почистващ препарат
за охлаждащата система на двигатели
Сектор на употреба [SU]:
SU22 - Професионални употреби: Обществена сфера (администрация, образование, забавление, услуги, занаятчи)
Категория на химическия продукт [PC]:
PC35 - Продукти за измиване и почистване

Употреби, които не се препоръчват:

В момента няма информация за това.

1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

BG

Theo Foerch GmbH & Co. KG
Theo-Foerch-Str. 11 – 15
74196 Neuenstadt
Tel.: 07139/95-0
Fax: 07139/95-199
Email: info@foerch.de
Homepage: www.foerch.com

Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност виж раздел 16 от този информационен лист за безопасност на ЕО.

Електронен адрес на компетентното лице: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de . Моля, не използвайте за поискване на информационни листове за безопасност.

1.4 Телефонен номер при спешни случаи

Информационни служби при спешни случаи / официален консултативен орган:

BG

Национален токсикологичен информационен център, Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов"
Телефон за спешни случаи / факс: +359 2 9154 233, E-mail: poison_centre@mail.orbitel.bg, http://www.pirogov.bg

Телефон за връзка с фирмата/предприятието в случай на спешност:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (TFC)

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1 Класифициране на веществото или сместа

Класификация съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP)

Клас на опасност	Категория на опасност	Предупреждение за опасност
Eye Dam.	1	H318-Предизвиква сериозно увреждане на очите.

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 21.02.2020 / 0010
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0009
 Дата на влизане в сила: 21.02.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 21.02.2020
 Добавка за почистване на охладителната система 5*
 Art.: 6750 7046, Art.: 6757 7046, Art.: 6758 7046

Met. Corr.	1	H290-Може да бъде корозивно за металите.
Skin Corr.	1	H314-Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите.

2.2 Елементи на етикета

Етикетиране съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP)



Опасно

H290-Може да бъде корозивно за металите. H314-Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите.

P260-Не вдишвайте изпарения или аерозоли. P280-Използвайте предпазни ръкавици / предпазно облекло и предпазни очила / предпазна маска за лице.
 P301+P330+P331-ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: изплакнете устата. НЕ предизвиквайте повръщане. P303+P361+P353-ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата): Незабавно свалете цялото замърсено облекло. Облейте кожата с вода или вземете душ. P305+P351+P338-ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. P310-Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ / на лекар.

сулфамидна киселина
 лимонена киселина

2.3 Други опасности

Сместа на съдържа vPvB вещество (vPvB = много устойчиво, силно биокумулиращо) съответно не спада към Приложение XIII на Регламента (ЕО) 1907/2006 (< 0,1 %).

Сместа на съдържа PBT вещество (PBT = устойчиво, биокумулиращо и токсично) съответно не спада към Приложение XIII на Регламента (ЕО) 1907/2006 (< 0,1 %).

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.1 Вещество

неприл.

3.2 Смес

сулфамидна киселина	
Регистрационен номер (REACH)	---
Index	016-026-00-0
EINECS, ELINCS, NLP	226-218-8
CAS	5329-14-6
% съдържание	10-20
Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Eye Irrit. 2, H319 Skin Irrit. 2, H315 Aquatic Chronic 3, H412

лимонена киселина	
Регистрационен номер (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	201-069-1
CAS	77-92-9
% съдържание	1-5
Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Eye Irrit. 2, H319

Страница 3 от 15

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 21.02.2020 / 0010

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0009

Дата на влизане в сила: 21.02.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 21.02.2020

Добавка за почистване на охладителната система 5*

Art.: 6750 7046, Art.: 6757 7046, Art.: 6758 7046

Текст на H-фразите и съкращенията при класифициране (GHS/CLP): виж раздел 16.

Веществата в този раздел са посочени с действителната и приложимата им класификация!

Това означава, че за настоящата класификация на веществата, които са изброени в Приложение VI, таблица 3.1 от Регламент (ЕО) № 1272/2008 (относно класифицирането, етикетирването и опаковането), са взети предвид всички посочени там бележки.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1 Описание на мерките за първа помощ

Оказващите първа помощ трябва да внимават за своята лична защита!

На човек в безсъзнание никога да не се дават течности през устата!

При вдишване

Лицето да се отдалечи от зоната на опасност.

Засегнатото лице да се изведе на чист въздух и в зависимост от симптомите да се проведе консултация лекар.

При контакт с кожата

Измийте основно с много вода, незабавно отстранете замърсени, напоени дрехи, при дразнене на кожата (зачервяване и т.н.) се консултирайте с лекар.

Непочистените разядени места водят до трудно заздравяващи рани.

При контакт с очите

Отстранете контактните лещи.

Изплакнете обилно с вода в продължение на няколко минути, веднага потърсете лекар, дръжте информационния лист под ръка.

Пазете ненараненото око.

Консултирайте се със специализиран лекар.

При поглъщане

Устата да се изплакне основно с вода.

Не предизвиквайте повръщане, да се пие много вода, веднага потърсете лекар.

4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

При необходимост, забавените симптоми и въздействия могат да се намерят в раздел 11 съответно при пътищата на приемане в раздел 4.1.

Може да се появят:

Възможно е разяждане на кожата и лигавиците.

Риск от тежко увреждане на очите.

Увреждане на роговиците.

Опасност от ослепяване.

Поглъщане на големи количества:

Болки в устата и гърлото

Стомашно-чревни оплаквания

Перфорация на хранопровода

Перфорация на стомаха

В определени случаи е възможно симптомите на отравяне да се появят едва след известно време/след няколко часа.

4.3 Указания за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Мястото за измиване на очите и аварийният душ (душа за безопасност

душа обезпечаваш безопасността при работа) трябва да се намират в близост до мястото на преработване.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1 Пожарогасителни средства

Подходящи пожарогасителни средства

Да се съобрази с пожар в средата.

Водна струя/пяна/CO2/сухо средство за гасене

Неподходящи пожарогасителни средства

Широка водна струя

5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

В случай на пожар могат да се образуват:

Въглеродни оксиди

Азотни оксиди

Фосфорен оксид

Токсични продукти от пиролиза.

5.3 Съвети за пожарникарите

Страница 4 от 15

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 21.02.2020 / 0010

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0009

Дата на влизане в сила: 21.02.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 21.02.2020

Добавка за почистване на охладителната система 5*

Art.: 6750 7046, Art.: 6757 7046, Art.: 6758 7046

Да не се вдишват газовете от експлозията и пожара.

Противогазов апарат, независим от циркулацията.

Според големината на пожара

Цялостна защита в случай на необходимост.

Контаминираната вода от гасенето да се отстрани съобразно административните разпоредби.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Да се подsigури достатъчна вентилация.

Да се избягва контакт с очите и кожата.

Да се вземе под внимание евент. опасност от подхлъзване.

6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да се ограничи/уплътни при изтичане на по-големи количества.

Да се отстранят непълнотите, по възможност това се извършва безопасно.

Да се избягва проникването в повърхностни и подпочвени води, както и в почвата.

Да не се изпуска в канализацията.

При аварийно изтичане в канализацията да се информира компетентния орган.

6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се събере с материал, свързващ течности (напр. универсално свързващо средство, пясък, кизелгур), и отпадъците да се депонират съгласно точка 13.

Възможна е неутрализация (само от специалист).

Разреждането с вода е възможно.

Остатъците да се изплакнат с много вода.

6.4 Позоваване на други раздели

Лични предпазни средства: виж раздел 8 както и Указания за изхвърляне: виж раздел 13.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

Освен предоставената в този раздел информация в раздел 8 и 6.1 също е налице информация, която е от значение.

7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

7.1.1 Общи препоръки

Да се подsigури добра вентилация на помещението.

Да се избягва контакт с очите и кожата.

Забранено е яденето, пиенето и пушенето, както и съхраняването на хранителни продукти в работното помещение.

Да се вземат под внимание указанията на етикета, както и упътванията за употреба.

Производственият процес да се провежда съгласно упътванията за работа.

7.1.2 Указания за общи хигиенни мерки на работното място

Да се прилагат общите мерки за хигиена при работа с химични вещества.

Да се измият ръцете преди почивка и при приключване на работа.

Далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.

Отстранят замърсените облекло и предпазни средства преди влизане в места за хранене.

7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Да се съхранява на недостъпно за некомпетентни лица място.

Продуктът да не се съхранява в коридори и стълбища.

Продуктът да се съхранява само в оригиналната опаковка и затворен.

Да не се използват материали, неустойчиви на киселинни вещества.

Необходимо е подът да е устойчив на киселини.

Неподходящи съдове:

Метали - (възможно е образуването на газообразен водород).

Да се съхранява при стайна температура.

7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

В момента няма информация за това.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1 Параметри на контрол

Страница 5 от 15

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 21.02.2020 / 0010

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0009

Дата на влизане в сила: 21.02.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 21.02.2020

Добавка за почистване на охладителната система 5*

Art.: 6750 7046, Art.: 6757 7046, Art.: 6758 7046

сулфамидна киселина						
Поле на приложение	Път на експозиция / Компонент на околната среда	Ефекти върху здравето	Дескриптор	Стойност	Единица	Забележка
	Околна среда - сладки води		PNEC	0,3	mg/l	
	Околна среда - морска вода		PNEC	0,03	mg/l	
	Околна среда - вода, спорадично (през определени интервали) освобождаване		PNEC	0,3	mg/l	
	Околна среда - съоръжение за пречистване на отпадъчни води		PNEC	200	mg/l	
	Околна среда - седимент, сладки води		PNEC	0,3	mg/kg dw	
	Околна среда - седимент, морска вода		PNEC	0,03	mg/kg dw	
	Околна среда - почва		PNEC	3	mg/kg dw	
Масова употреба	Човек - орално	Продължително, системни ефекти	DNEL	1,06	mg/kg bw/day	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Продължително, системни ефекти	DNEL	1,85	mg/m ³	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително, системни ефекти	DNEL	7,5	mg/m ³	

лимонена киселина						
Поле на приложение	Път на експозиция / Компонент на околната среда	Ефекти върху здравето	Дескриптор	Стойност	Единица	Забележка
	Околна среда - сладки води		PNEC	0,44	mg/l	
	Околна среда - морска вода		PNEC	0,044	mg/l	
	Околна среда - съоръжение за пречистване на отпадъчни води		PNEC	1000	mg/l	
	Околна среда - седимент, сладки води		PNEC	34,6	mg/kg dw	
	Околна среда - седимент, морска вода		PNEC	3,46	mg/kg dw	
	Околна среда - почва		PNEC	33,1	mg/kg dw	

8.2 Контрол на експозицията

8.2.1 Подходящ инженерен контрол

Погрижете се за добро проветряване. То може да се постигне с локална вентилационна уредба или общата система за отвеждане на отработен въздух.

Ако това се окаже недостатъчно за поддържане на концентрацията под граничната стойност на експозиция на работното място (ГСРМ), носете подходяща защита за дихателната система.

Важи само когато тук са посочени гранични стойности на експозиция.

8.2.2 Индивидуални мерки за защита като лични предпазни средства

Да се прилагат общите мерки за хигиена при работа с химични вещества.

Да се измият ръцете преди почивка и при приключване на работа.

Далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.

Отстранят замърсените облекло и предпазни средства преди влизане в места за хранене.

Защита на очите/лицето:

Плътно закриващи страните защитни очила (EN 166).

Евентуално

Защита на лицето (EN 166).

Страница 6 от 15

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 21.02.2020 / 0010

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0009

Дата на влизане в сила: 21.02.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 21.02.2020

Добавка за почистване на охладителната система 5*

Art.: 6750 7046, Art.: 6757 7046, Art.: 6758 7046

Защита на кожата - Защита на ръцете:

Защитни ръкавици, киселиноустойчиви, да се използват (EN 374).

Препоръчителна стойност

Защитни ръкавици от бутилкаучук (EN 374).

Минимална дебелина на слоя в мм:

0,4 - 0,5

Време на пермеация (време на скъсване) в минути:

>= 480

Препоръчителен е защитен крем за ръце.

Изследваните времена на скъсване съгласно EN 16523-1 не са установени по време на реални работни условия.

Препоръчва се максимално време на носене, съответстващо на 50 % от времето на скъсване.

Защита на кожата - Други:

Устойчиво на киселини защитно облекло (EN 13034)

Защита на дихателните пътища:

Не е необходим при нормални условия на работа.

Термични опасности:

Ако се прилагат, те са посочени при отделните предпазни мерки (предпазни средства за очите и лицето, защита на кожата, дихателни апарати).

Допълнителна информация за защитата на ръцете - не са проведени тестове.

Изборът при препаратите е направен според досегашните познания и информация за съдържащите се вещества.

Изборът бе направен за вещества по данни на производителите на ръкавици.

Окончателният избор на материала на ръкавиците трябва да се направи съгласно времето на скъсване, стойността на пермеация (проникване) и деградация.

Изборът на подходящи ръкавици не зависи само от материала, а и от други критерии за качеството, които се различават при всеки производител.

При работа с препарати стабилността на материала на ръкавиците е непредвидима и затова трябва да се провери преди употреба.

Стойностите за времето на скъсване на материала на ръкавиците се получават от производителя на защитни ръкавици и трябва да се спазват.

8.2.3 Контрол на експозицията на околната среда

В момента няма информация за това.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние:	Течен
Цвят:	Светложълт
Мирис:	Без мирис
Граница на мириса:	Неопределен
pH-стойност:	0 - 1
Точка на топене/точка на замръзване:	Неопределен
Точка на кипене/интервал на кипене:	Неопределен
точка на възпламеняване:	неприл.
Скорост на изпаряване:	Неопределен
Запалимост (твърдо вещество, газ):	Неопределен
Долна граница на експлозия:	неприл.
Горна граница на експлозия:	неприл.
Налягане на парите:	Неопределен
Плътност на парите (въздух = 1):	Неопределен
Плътност:	1,07-1,075 g/ml
Насипна плътност:	Неопределен
разтворимост(и):	Неопределен
Разтворимост във вода:	Разтворим
Коефициент на разпределение (n-октанол/вода):	Неопределен
Температура на samozапалване:	Неопределен
температура на разлагане:	Неопределен
Вискозитет:	<7 mm ² /s (40°C)
Експлозивни свойства:	Неопределен
Оксидиращи свойства:	Не

9.2 Друга информация

Страница 7 от 15
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 21.02.2020 / 0010
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0009
 Дата на влизане в сила: 21.02.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 21.02.2020
 Добавка за почистване на охладителната система 5*
 Art.: 6750 7046, Art.: 6757 7046, Art.: 6758 7046

Степен на смесване:	Неопределен
Масна разтворимост / разтворител:	Неопределен
Проводимост:	Неопределен
Повърхностно напрежение:	Неопределен
Съдържание на разтворител:	Неопределен

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1 Реактивност

Продуктът не е изпитан.

10.2 Химична стабилност

Устойчив при правилно съхранение и работа.

10.3 Възможност за опасни реакции

Не се разпада при употреба по предназначение.

10.4 Условия, които трябва да се избягват

При правилно съхранение и употреба не се очаква (стабилен).

10.5 Несъвместими материали

Да се избягва контакт със силни алкални вещества (възможно е развитие на реакционна топлина).

Да се избягва контакт с определени метали, напр. алуминий (възможно е образуването на газообразен водород).

Да се избягва контакт със неустойчиви на киселини материали.

10.6 Опасни продукти на разпадане

При употреба според изискванията не се разлага.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1 Информация за токсикологичните ефекти

За допълнителна информация относно въздействията върху здравето виж раздел 2.1 (Класификация).

Добавка за почистване на охладителната система 5*

Art.: 6750 7046, Art.: 6757 7046, Art.: 6758 7046

Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:						л. д.
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:						л. д.
Остра токсичност, чрез вдишване:						л. д.
Корозивност/дразнене на кожата:						л. д.
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:						л. д.
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата:						л. д.
Мутагенност на зародишните клетки:						л. д.
Канцерогенност:						л. д.
Репродуктивна токсичност:						л. д.
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция (STOT-SE):						л. д.
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):						л. д.
Опасност при вдишване:						л. д.
Симптоми:						л. д.

сулфамидна киселина

Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
--------------------------	------------	----------	---------	-----------	--------------------	-----------

Страница 8 от 15

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 21.02.2020 / 0010

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0009

Дата на влизане в сила: 21.02.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 21.02.2020

Добавка за почистване на охладителната система 5*

Art.: 6750 7046, Art.: 6757 7046, Art.: 6758 7046

Остра токсичност, по орален път на постъпване:	LD50	>2000	mg/kg	Плъх	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Корозивност/дразнене на кожата:				Заек	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Дразнещ
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:				Заек	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Дразнещ(IUCLID)
Мутагенност на зародишните клетки:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Отрицателен(IUCLID)
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	NOAEL	1000	mg/kg	Плъх		(oral, 90 h)
Симптоми:						Недостатъчност на въздух/Кислородна недостатъчност, Кашляне., дразнене на лигавицата

лимонена киселина

Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	LD50	5400	mg/kg	Плъх	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:	LD50	>2000	mg/kg	Плъх	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Корозивност/дразнене на кожата:				Заек	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Недразнещ
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:				Заек	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Дразнещ
Сенсibiliзация на дихателните пътища или кожата:						Няма показания за подобно въздействие.
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Отрицателен
Мутагенност на зародишните клетки:					in vitro	Отрицателен
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 475 (Mammalian Bone Marrow Chromosome Aberration Test)	Отрицателен
Канцерогенност:						Отрицателен
Репродуктивна токсичност:						Отрицателен
Симптоми:						Повръщане., помътняване на роговицата, Кашляне., болки в стомаха, дразнене на лигавицата
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	NOAEL	4000	mg/kg	Плъх		
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	LOAEL	8000	mg/kg	Плъх		

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 21.02.2020 / 0010

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0009

Дата на влизане в сила: 21.02.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 21.02.2020

Добавка за почистване на охладителната система 5*

Art.: 6750 7046, Art.: 6757 7046, Art.: 6758 7046

За допълнителна информация относно въздействията върху околната среда виж раздел 2.1 (Класификация).

Добавка за почистване на охладителната система 5*

Art.: 6750 7046, Art.: 6757 7046, Art.: 6758 7046

Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
12.1. Токсичност за риби:							л. д.
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):							л. д.
12.1. Токсичност за водорасли:							л. д.
12.2. Устойчивост и разградимост:							л. д.
12.3. Биоакмулираща способност:							л. д.
12.4. Преносимост в почвата:							л. д.
12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB:							л. д.
12.6. Други неблагоприятни ефекти:							л. д.
Друга информация:	АОХ						Съгласно рецептата не се съдържат АОХС.

сулфамидна киселина

Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
12.1. Токсичност за риби:	LC50	96h	70,3	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	EC50	48h	71,6	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Токсичност за водорасли:	IC50	72h	>29	mg/l	Chlorella vulgaris		
12.2. Устойчивост и разградимост:							Биологично неразградим, Не се отнася за неорганични вещества.
12.3. Биоакмулираща способност:	Log Pow		-4,34				
Разтворимост във вода:			213	g/l			20°C

лимонена киселина

Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
12.3. Биоакмулираща способност:	Log Pow		<=-0,2				
12.2. Устойчивост и разградимост:		28d	100	%		OECD 301 E (Ready Biodegradability - Modified OECD Screening Test)	Лесно разградим биологично
12.1. Токсичност за риби:	LC50	96h	440-706	mg/l	Leuciscus idus	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	

Страница 10 от 15

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 21.02.2020 / 0010

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0009

Дата на влизане в сила: 21.02.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 21.02.2020

Добавка за почистване на охладителната система 5*

Art.: 6750 7046, Art.: 6757 7046, Art.: 6758 7046

12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	EC50	72h	~120	mg/l	Daphnia magna	IUCLID Chem. Data Sheet (ESIS)	
12.1. Токсичност за водорасли:	EC5		640	mg/l	Scenedesmus quadricauda		
12.1. Токсичност за водорасли:	NOEC/NOEL	8d	425	mg/l			
12.2. Устойчивост и разградимост:		28d	97	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Лесно разградим биологично
12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB:							Не е PBT вещество, Не е vPvB-вещество
Токсичност за бактерии:	EC5		>10000	mg/l	Pseudomonas putida		
Друга информация:	ThOD		750	mg/g			
Друга информация:	COD		728	mg/g			По данни от литературата
Друга информация:	BOD5		526	mg/l			По данни от литературата

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1 Методи за третиране на отпадъци

За веществото / препарата / остатъчните количества

Код на отпадъка № ЕО:

Посочените кодове на отпадъците са препоръчителни, породени от предполагаемата употреба на този продукт.

Поради специалната употреба и обстоятелствата по отстраняване на отпадъците от страна на потребителя, при други условия могат да се съпоставят

и други кодове на отпадъците. (2014/955/ЕС)

20 01 29 перилни и почистващи смеси, съдържащи опасни вещества

Препоръка :

Не се насърчава обезвреждането посредством изхвърляне в канализационната система.

Спазвайте местните административни разпоредби.

Например подходящо съоръжение за изгаряне.

Да се депонира например на подходящо за отпадъци място/сметище.

За непочистен опаковъчен материал

Да се спазват местните административни разпоредби.

Съдовете да се изпразват напълно.

Не подлежащи на почистване опаковки се отстраняват по същия начин, както и веществото.

Неконтаминирани опаковки могат да бъдат използвани отново.

15 01 02 пластмасови опаковки

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

Общи данни

14.1. номер по списъка на ООН: 1760

Шосеен / железопътен превоз (ADR/RID)

14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:

UN 1760 CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (SULPHAMIC ACID,CITRIC ACID)

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране: 8

14.4. Опаковъчна група: III

Класификационен код: C9

LQ: 5 L

14.5. Опасности за околната среда: Не е приложимо

Tunnel restriction code: E

Превоз с морски кораби (IMDG-код)

14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:

CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (SULPHAMIC ACID,CITRIC ACID)

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране: 8

14.4. Опаковъчна група: III



Страница 11 от 15

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 21.02.2020 / 0010

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0009

Дата на влизане в сила: 21.02.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 21.02.2020

Добавка за почистване на охладителната система 5*

Art.: 6750 7046, Art.: 6757 7046, Art.: 6758 7046

EmS:

Морски замърсител (Marine Pollutant):

14.5. Опасности за околната среда:

Въздушен транспорт (IATA)

14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:

Corrosive liquid, n.o.s. (SULPHAMIC ACID, CITRIC ACID)

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:

14.4. Опаковъчна група:

14.5. Опасности за околната среда:

F-A, S-B

неприл.

Не е приложимо

8

III

Не е приложимо



14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Лицата, транспортиращи опасни товари, трябва да са преминали инструктаж.

Наредбите за безопасност трябва да се спазват от всички лица, които участват в транспортирането.

Трябва да се вземат предварителни мерки за избягване на аварии.

14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC

Товарът не е в насипно състояние, а е опакован.

Правила за минимални количества тук не се вземат под внимание.

Номер на опасност, както и кодиране на опаковката при поискване.

Спазвайте специалните разпоредби (special provisions).

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Да се съобразят ограниченията:

Да се съобразят профсъюзните/трудова-медицинските разпоредби.

ДИРЕКТИВА 2010/75/ЕС (ЛОС):

0 %

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 648/2006

по-малко от 5 %

фосфати

Трябва да се следят и спазват националното законодателство/наредбите за спазване на максимално допустимите граници по отношение на фосфатите и фосфорните съединения.

15.2 Оценка на безопасността на химично вещество или смес

За смесите не е предвидена оценка на безопасността на веществата.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Преработени точки:

2

Изисква се инструктаж/обучение на персонала за работа с опасни товари.

Настоящите данни се отнасят за продукта в състоянието, в което е бил доставен.

Изисква се инструктаж/обучение на персонала за работа с опасни вещества.

Класификация и използвани методи за извеждането на класификацията на сместа съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP):

Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Използван метод за оценка
Eye Dam. 1, H318	Категоризиране според рН-стойността.
Met. Corr. 1, H290	Класификация въз основа на резултатите от тестовете.
Skin Corr. 1, H314	Категоризиране според рН-стойността.

Посочените по-долу фрази представляват изписаните фрази за опасност, кодове за класове и категории на опасност (GHS/CLP) на съставките (назовани в раздел 2 и 3).

H315 Предизвиква дразнене на кожата.

H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

Страница 12 от 15

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 21.02.2020 / 0010

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0009

Дата на влизане в сила: 21.02.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 21.02.2020

Добавка за почистване на охладителната система 5*

Art.: 6750 7046, Art.: 6757 7046, Art.: 6758 7046

Eye Dam. — Сериозно увреждане на очите
Met. Corr. — Вещество или смес, корозивни за метали
Skin Corr. — Корозия на кожата
Eye Irrit. — Дразнене на очите
Skin Irrit. — Дразнене на кожата
Aquatic Chronic — Опасно за водната среда - Хронична

Förch France SAS
ZAE Marchais Renard/Aubigny
77950 Montereau-sur-le-Jard
FRANKREICH
Tel. +33 1 64144848
Fax +33 1 64144849
E-Mail: info@forch.fr
Internet: www.forch.fr

Förch SAS
17 rue de Marbourg
9764 MARNACH
LUXEMBURG
Tel. +352 269 03267
Fax +352 269 03368
E-Mail: info@forch.fr
Internet: www.forch.fr

S.C. Foerch S.R.L.
Str. Zizinului 110
500407 Brasov
RUMÄNIEN
Tel. +40 368 408192
Fax +40 368 408193
E-Mail: info@foerch.ro
Internet: www.foerch.ro

Förch A/S
Hagemannsvej 3
8600 SILKEBORG
DÄNEMARK
Tel. +45 86 823711
Fax +45 86 800617
E-Mail: info@foerch.dk
Internet: www.foerch.dk

Foerch AG
Muttenserstrasse 143
4133 Pratteln
SCHWEIZ
Tel.: +41 61 8262030
Fax: +41 61 8262039
E-Mail: info@foerch.ch
Internet: www.forch.ch

Foerch Bulgaria EOOD
22 Parva Balgarska Armiya Str.
1220 Sofia, Bulgarien
Tel: 00359 2 981 2841
Fax: 00359 882 10 30 86
E-Mail: info@foerch.bg

Förch d.o.o.
Buzinska cesta 58
10010 Zagreb
KROATIEN
Tel. +385 1 2912900
Fax +385 1 2912901
E-Mail: info@foerch.hr
internet: www.foerch.hr

Theo Förch GmbH
Röcklbrunnstraße 39A
5020 Salzburg
ÖSTERREICH
Tel. +43 662 875574-0
Fax +43 662 878677-21
Verkauf Tel. +43 662 875574-900
Verkauf Fax +43 662 875574-30
E-Mail: info@foerch.at
Internet: www.foerch.at

Förch Componentes para Taller S.L.
Camino de San Antón, S/N
18102 Ambroz (Granada)
SPANIEN
Tel. +34 958 40 17 76
Fax +34 958 40 17 87
E-Mail: info@forch.es
Internet: www.forch.es

Lhomme Tools & Fasteners
SEINHUISSTRAAT 5 B4
POORT 0331
3600 Genk
BELGIEN
Tel +32 89 71 66 61
Fax +32 89 71 59 27
E-Mail: info@lhommetools.be
Internet: www.lhommetools.be

Ziebe Limited
82 Westcott Venture Park
HP18 0XB Westcott, Aylesbury, Bucks
GROSSBRITANNIEN
Tel +44 12 96 65 52 82
Fax +44 12 96 65 19 47
E-Mail: sales-dept@ziebe.co.uk
Internet: www.ziebe.co.uk

SKY NORD
SOFIA KOVALEVSKAYA UL.
D.1, ST.2, K.1
RUS 127247 MOSCOW
RUSSIA
Tel +74956579957
email: skynord.office@gmail.com

FOERCH POLSKA SP Z.O.O
MIEDZYRZECZE GORNE 379
43-392 K/BIELSKA-BIALEJ
POLEN
Tel. +48 338196000
Fax. +48 338158548
E-Mail: info@forch.pl
Internet: www.forch.pl

Vardalis SM P.C.
62, ETHNIKIS ANTISTASIS STR.
57007 CHALKIDONA/THESSALONIKI
GRIECHENLAND
Tel +30 23 91 02 12 22
Fax +30 23 91 02 12 23
E-Mail: info@forch.gr
Internet: www.foerch.com

Förch Kereskedelmi Kft
Börgöndi út 14
8000 Székesfehérvár
UNGARN
Tel. +36 22 348348
Fax +36 22 348355
E-Mail: info@foerch.hu
Internet: www.foerch.hu

Страница 13 от 15

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 21.02.2020 / 0010

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0009

Дата на влизане в сила: 21.02.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 21.02.2020

Добавка за почистване на охладителната система 5*

Art.: 6750 7046, Art.: 6757 7046, Art.: 6758 7046

FORCH S.R.L.
VIA ANTONIO STRADIVARI 4
39100 BOLZANO
ITALIEN
Tel: +39 0471 204330
Fax: +39 0471 204290
E-Mail: info@forch.it
Internet: www.forch.it

Förch Nederland BV
Demmersweg 18
7556 BN Hengelo
NIEDERLANDE
Tel. +31 85 7732420
E-Mail: info@foerch.nl
Internet: www.foerch.nl

AB varahlutir ehf
Funahúfpa 9
110 Reykjavík
S. 5676020
ab@ab.is

Förch Slovensko s.r.o.
Rosinská cesta 12
010 08 ŽILINA
SLOWAKEI
Tel +421 41 5002454
Fax +421 41 5002455
E-Mail: info@forch.sk
Internet: www.forch.sk

FÖRCH Sverige AB
Brännarevägen 1
151 55 Södertälje
Sverige
Tel.: +46 855089264
Fax: +46 855089062
E-mail: info@foerch.se

Förch s.r.o.
Dopravní 1314/1
10400 PRAHA 10 – Uhřetíněves
TSCHECHIEN
Tel. +420 271 001 984-9
Fax +420 271 001 994-5
E-Mail: info@foerch.cz
Internet: www.foerch.cz

Förch d.o.o.
LJUBLJANSKA CESTA 51A
1236 TRZIN
SLOWENIEN
Tel. +386 1 2442490
Fax +386 1 2442492
E-Mail: info@foerch.si
Internet: www.foerch.si

Forch Australia
2 Forward Street
GNANGARA WA 6077
Tel +61 (08) 9303 9113
Fax: +61 (08) 9303 9114
Emergency telephone: +614 13 550 330
Email : sales@forch.com.au
Internet: www.forch.com.au

CC Lubricants
Unit Portarlinton Business Park
Portarlinton
Co. Laois
Ireland
R32 E438
Telefon 00 353 57 8684500
Fax 00 353 57 8684508
admin@cclubricants.ie
www.cclubricants.ie

Troscoe Ltd
Unit 6, 13 Highbrook Drive
East Tamaki 2013, New Zealand
Tel: +64 21 081 30780 / +64 21 024 05583
Email: daryn@forchnz.co.nz /
jared@forchnz.co.nz
Internet: www.forchnz.co.nz

Förch Portugal Lda
Rua REPUBLICA DA BOLIVIA No. 69, 1 ESQ
1500-544 Lisboa
PORTUGAL
Tel. +351 917314442
Fax +351 253339576
E-Mail: info@forch.pt
Internet: www.forch.pt

Trigers SIA
Straupes Street IELA 3
1073 Riga
LETTLAND
Tel +371 6 7 90 25 15
Fax +371 67 90 24 96
E-Mail: trigers@trigers.lv
Internet: www.trigers.lv

Förch Otomotiv İnş. ve San. Ürünleri
Haramidere Mevkii Beysan Sanayi
Sitesi Birlik Caddesi No:6/3
34524 Beylikdüzü / Istanbul
Türkei
Tel. +90 (0)212 422 8744
Fax +90 (0)212 422 8788
E-Mail: info@forch.com.tr
Internet: www.forch.com.tr

Използваните в този документ съкращения и акроними, ако има такива:

евент. евентуално
ADR Accord europeen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
вкл. включително
ЕИО Европейската икономическа общност
ЕО Европейската общност
ЕС Европейския съюз
АОХ Adsorbable organic halogen compounds (= адсорбируеми органични халогенни съединения - АОХС)
ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)

Страница 14 от 15

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 21.02.2020 / 0010

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0009

Дата на влизане в сила: 21.02.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 21.02.2020

Добавка за почистване на охладителната система 5*

Art.: 6750 7046, Art.: 6757 7046, Art.: 6758 7046

BAM Bundesanstalt fuer Materialforschung und -pruefung (Федералната служба за изследване и изпитание на материалите (ФСИИМ), Германия)
BAuA Bundesanstalt fuer Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Германия)
BSEF The International Bromine Council
bw body weight
заб. забележка
CAS Chemical Abstracts Service
CLP Classification, Labelling and Packaging (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008 относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси)
CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (карциногенно, мутагенно, токсично за възпроизводството)
DMEL Derived Minimum Effect Level
DNEL Derived No Effect Level (= получена недействаща доза/концентрация)
dw dry weight
респ. респективно
и т.н., и др. и така нататък
л. д. липсват данни
ECHA European Chemicals Agency (= Европейска агенция по химикали)
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS European List of Notified Chemical Substances
EN Европейските стандарти
EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)
EVAL Етилен-винил алкохолен кополимер
Fax. Факс
GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Глобалната хармонизирана система за класифициране и етикетиране на химикали)
GWP Global warming potential (= Потенциал за образуване на парникови газове)
ненал. неналичен
напр. например
неприл. неприложим
непров. непроверен
IARC International Agency for Research on Cancer
IATA International Air Transport Association (= Международна асоциация за въздушен транспорт)
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)
орг. органичен
прибл. приблизително
IMDG-код International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)
IUCLID International Uniform Chemical Information Database
LQ Limited Quantities
съгл. съгласно
съотв. съответно
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= устойчиво, биоакмулиращо и токсично)
PE полиетилен
PNEC Predicted No Effect Concentration (= предполагаемата недействаща концентрация)
PVC поливинилхлорид
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали)
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.
RID Reglement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses
SVHC Substances of Very High Concern (= вещество, предизвикващи сериозно безпокойство)
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (Препоръки на ООН относно превоза на опасни товари)
VOC Volatile organic compounds (= летливи органични съединения (ЛОС))
vPvB very persistent and very bioaccumulative
wwt wet weight

Данните, съдържащи се в настоящия информационен лист за безопасност, описват продукта от гледна точка на изискванията за безопасност

и се основават на нашите досегашни познания. Те не служат като гаранция за конкретно качество или свойство на продукта.

Не носи отговорност.

Издадено от :

Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Тел.: +49 5233 94 17 0, Факс: +49 5233 94 17 90

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. За промени или размножаване на този документ е необходимо изричното съгласие на Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.

BG

Страница 15 от 15

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 21.02.2020 / 0010

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0009

Дата на влизане в сила: 21.02.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 21.02.2020

Добавка за почистване на охладителната система 5*

Art.: 6750 7046, Art.: 6757 7046, Art.: 6758 7046